



THE GOOD NEWS

FROM YOUR PARISH



BIRTH OF JOHN THE BAPTIST

And we know that in all things God works for the good of those who love him, who have been called according to his purpose.

Romans 8:28

OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL - HARRIS PARK

THE GOSPEL

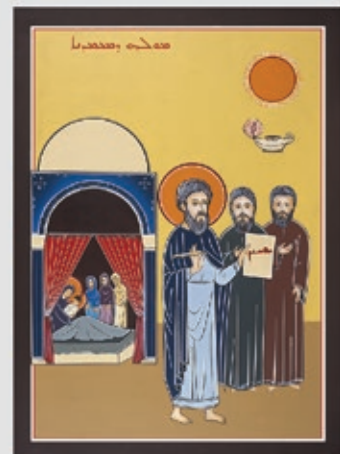
Now the time came for Elizabeth to give birth, and she bore a son. Her neighbours and relatives heard that the Lord had shown his great mercy to her, and they rejoiced with her. On the eighth day they came to circumcise the child, and they were going to name him Zechariah after his father. But his mother said, "No; he is to be called John." They said to her, "None of your relatives has this name." Then they began motioning to his father to find out what name he wanted to give him. He asked for a writing tablet and wrote, "His name is John." And all of them were amazed. Immediately his mouth was opened and his tongue freed, and he began to speak, praising God. Fear came over all their neighbours, and all these things were talked about throughout the entire hill country of Judea. All who heard them pondered them and said, "What then will this child become?" For, indeed, the hand of the Lord was with him.

THE EPISTLE

Brothers and sisters, Tell me, you who desire to be subject to the law, will you not listen to the law? For it is written that Abraham had two sons, one by a slave woman and the other by a free woman. One, the child of the slave, was born according to the flesh; the other, the child of the free woman, was born through the promise. Now this is an allegory: these women are two covenants. One woman, in fact, is Hagar, from Mount Sinai, bearing children for slavery. Now Hagar is Mount Sinai in Arabia and corresponds to the present Jerusalem, for she is in slavery with her children. But the other woman corresponds to the Jerusalem above; she is free, and she is our mother. For it is written, "Rejoice, you childless one, you who bear no children, burst into song and shout, you who endure no birth pangs; for the children of the desolate woman are more numerous than the children of the one who is married." Now you, my friends, are children of the promise, like Isaac. But just as at that time the child who was born according to the flesh persecuted the child who was born according to the Spirit, so it is now also. But what does the scripture say? "Drive out the slave and her child; for the child of the slave will not share the inheritance with the child of the free woman." So then, friends, we are children, not of the slave but of the free woman. For freedom Christ has set us free. Stand firm, therefore, and do not submit again to a yoke of slavery.

Lk 1: 57-66

Gal 4:21- 5:1



PRAYER

Heavenly Father, The fulfilment of Your promise to Zechariah and Elizabeth has become a reality. An aged, barren woman has given birth to a son and his name is John. You have truly filled his parents and all those who witnessed his birth, with immense and indescribable happiness. Grant us true happiness that we seek in our lives, through fulfilling Your calling. May we always rejoice in Your Glory and abundant graces. Amen

SUNDAY HOLY LITURGIES

OLOL Co-Cathedral, Harris Park

8am (Arabic)
9:30am (English)
11am (Ar/Eng)
5pm (Ar/Eng)
7pm (English)
Live Streaming Through Social Media

WEEKDAY HOLY LITURGIES

Mon, Tues, Thurs, Fri
7am, 9am & 6pm

Wed 7am, 9am & 5:30pm (Arabic)
7pm (English Youth)
Sat 7:30am & 6pm (Ar/Eng)

CONFESSIONS

By appointment
on weekdays

WEEKDAY DEVOTIONS

Rosary:
Mon - Sat
8:30am (Arabic)
7pm (English)
Divine Mercy followed by Rosary
Fri 7:30 pm
Adoration Hour:
Thursdays 8 pm - 9 pm
24 Hour Adoration: First Fri of every
month from 9:30am - Sat 7:30am

CONTACT

Fr Tony Sarkis (Dean): 0433 211 248
Fr Youwakim Noujaim 0406 060 445
Fr Danny Nough 0477 008 787
Fr John-Paul Bassil 0401 545 454
Fr Youssef Matta 0427 922 092
Fr Yuhanna Azize 0435 764 824
Fr Bernard Assil 0411 811 807
Fr Pierre Khoury 0411 735 258
Fr Paul Joubelir 0414 900 016
Fr Charbel Dib 0410 759 795
Deacon Robert - Plo Al Bayeh 0414 447 883
Subdeacon Ghassan Nakhouli 0410 524 335

Parish Office: 9689 2899

Opening Hours:
Monday to Friday 9am - 4.30 pm
Saturday 9am - 1 pm

Fax: 9689 2068
Email: info@olol.org.au
Website: www.olol.org.au

THE SERVANTS WORD

Dearest brothers and sisters in Christ;

The fourth light that is coming out of the star in this blessed Season of the Birth of our Lord is the birth of His forerunner, John the Baptist. In this Season, the Maronite Church dedicates one whole week to reflect on this great man and prophet. Contrary to what many believe, John was the last prophet to exist before Jesus. In our Maronite Liturgy for this week, the Hoosoyo prayer describes John as follows: "You are the covenant linking the two covenants, for you brought the old covenant to an end and began the new." The message of John the Baptist was a combination of the Old Testament and New. John proclaimed the need for repentance, baptism and confession of sins as the new way. Jesus completed what John has started. Jesus did not eliminate John or replace him, rather He perfected what John stood for. God does not want to erase our unique personalities. Rather he longs to see us blossom and grow into all that he planned us to be. Our personality is not something which needs to be bypassed in order for God to use us. Instead he has unique tasks for each of us which only each of us can fulfil.

More than two thousand years ago, in the little town of Bethlehem, a baby was born in a manger, a feeding trough, drawing the hungry souls to Him. Among them were the poor and unclean weary shepherds with their flocks, the wealthy and wise with their precious gifts of gold, frankincense and myrrh. Travelling far and wide, they came following a star to kneel before the King of kings and Lord of lords, who has come into the world to beckon the outcasts and sinners.

2020 years later, a new type of star is beckoning the hungry and weary to seek the comfort of Christ the LORD. In the midst of a viral enemy giving rise to fear, anxiety, pain, isolation and uncertainty, we are witness again a similar pilgrimage to the place where Christ is to be found. From all walks of life, we see the poor, the rich, the humble, the wise, from every country, city and town, flock to the Presence of the Lord, hungry for the Sacraments of life.

BIRTH OF JOHN THE BAPTIST

Unconventional is the key word for this Sunday Gospel passage on the Birth of John the Baptist. But then again events leading to the birth of Jesus were all very unconventional.

So we have an elderly couple who give birth to a son very late in their years – very unlikely and very unconventional. Then we have the couple name the child John, despite no relatives bearing that name – very unconventional for the times. Finally, we have the mute Zechariah suddenly burst forth in praise of God – again very unexpected but then again God was never predictable.

God may be unconventional but always in an unexpected loving way. There is neither malice nor deception in the way God behaves. Rather it is with over abundant love and mercy and that is why it stuns many, as we read in the Gospel today, that many 'pondered' (v66).

What do we do with God? Do we box God in and expect behaviour according to our standards? Or do we allow ourselves to be challenged by God's mysterious workings and very unconventional ways?

At first Zechariah was hesitant in accepting the unexpected. But in time he was able to break down expectations and not only name his son an unanticipated name but also break out in public praise of God. Elizabeth went along with the unconventional and embraced the opportunity of becoming mother in her latter years, and in choosing so, she received great joy. The villagers watch the unconventional take place before their very eyes and went off wondering.

And us? Will we be present to the challenges to be unconventional as John the Baptist and his parents were? Amen

Sr Margaret Ghosn - MSHF

O Child of the Manger we are grateful to you!

Let us continue to thank the Lord this Christmas, under our parish theme, as we "Go to Bethlehem and see", for all the graces that He has bestowed upon us, asking Him to further strengthen our Faith and Trust in Him. May He keep our hearts as a warm and safe manger, a refuge where He may dwell, beholding His Glory that will continue to shine like the Star of Bethlehem for all to see. May this Christmas be unmarred by what we do not have, but rather be filled with gratitude for all the blessings that we do have in this present life, preparing us for the perfect joy of eternal life. Hence, we shout in one voice: "we are grateful to you O Child of the Manger for everything!" May we again fill our churches with songs of praise and shouts of joy and gratitude as we gather with families and friends to celebrate this joyful Season of Christmas.

The preparations for the feast are continuing under the light of the Christmas Star. On Tuesday, the Christmas Novena starts. It is one of the most beautiful prayers in our Maronite liturgy. I call you all to commit to the novena and come to the church to pray it together so we can be spiritually ready to receive the Child of the Manger. We have also a joyful occasion with the Christmas Carols on Saturday 12 December from 7.30 pm till midnight. All families and parishioners are invited. For more information, please take a copy of the program for Christmas and Epiphany, available at the entrance of the church.

I hope to see you all in these spiritual and social activities to experience together the joy of Christmas as one parish family. The Lord has bestowed on us the grace to welcome around 600 parishioners in the cathedral, in light of the new directives from the State Government. It is a Christmas grace and gift. I urge you all however be abide by all the instructions of public safety and social distancing, and to book your spots ahead for the evening masses and celebrations. This is the joy of Christmas with the light of the Star of Bethlehem, this is a blessed season.

Father Tony Sarkis

ROSA MYSTICA

During November 24 1946 and December 8 1947 the Our Lady appeared to Sister Pierina in a little church in Montichiari Italy, eleven times.

In one of her first visits, the Blessed Mother requested to be known as the

Mystical Rose. In a vision after Holy Communion, Sister saw the Our Lady and was told by her "My Son is so greatly offended by the sins of the people, especially by the sins of impurity. He is already planning to send the deluge upon the people, for their destruction, but I have asked Him to show mercy, and not send destruction. So that is why I have appeared, to ask for penance and atonement for the sins of impurity".

Our Lady requested for Sister to return again on December 8 at 12 noon. When asked how she should prepare, Our Lady advised her with "prayers and penance". She was to pray the 51st psalm three times with arms outstretched. On December 8, some 10,000 people gathered inside a little Church with Sister reciting the Rosary. Suddenly Our Lady appeared to them saying **"I am the Immaculate Conception, the Mother of all graces, and the Mother of my Beloved Son, Jesus. I want to be known as the Mystical Rose. My wish is that every year on the 8th December, at noon, an 'Hour of Grace' will be installed. Many spiritual graces and physical blessings will be received by those who pray, undisturbed, during this hour".**

Our Lady requested this be made known to the Pope (Pius XII) and a statue of the Rosa Mystica placed on the spot she stood and carried in procession through the town, at which time many graces will be given and cures will take place.



MESSAGE FROM THE BISHOP

Dear Brothers and Sisters,

This Sunday in our Maronite liturgy, we witness with Zechariah and Elizabeth the fulfilment of the first of the announcements in this Season of the Glorious Birth of our Lord. The birth of John the Baptist is a joyful occasion for the household that long awaited this son. Our Eparchy also rejoices this week and celebrates the ordination of its son, our new priest: Father Charbel Dib, ordained last Saturday at Our Lady of Lebanon Cathedral. I congratulate Fr Charbel on his ordination and pray that, in the example of St John, he dedicates his life to prepare the way of the Lord and proclaim at every celebration of the Eucharist: "Behold, the Lamb of God, who takes away the sin of the world!" (John 1:29).

The birth of St John, and the manner in which it occurred, was an announcement of the work of God. The people took a long time to believe that it was the hand of God behind these unusual events, believing only when Zechariah miraculously regained his voice. They had never heard of, nor experienced anything like this. But we are not in the same position now. We do know of the operation of God in history. We do know that He is the Lord of all Creation, and that although sin and death have entered it through disobedience, yet He had a plan for salvation, and He has allowed His plan to slowly unfold.

The centrepiece of God's plan of salvation is of course the life, passion, death, and resurrection of the Lord Jesus Christ, who founded His Church upon the rock, and who instituted the sacraments so that divine grace could be assured to His flock.

We all have a role in that plan, no matter how humble we are. But, we cannot take part in God's plan unless we both know that it exists, and have faith that it is good. When we do good, whether we are attending Mass or saying our prayers, helping someone in need, being patient with a crying child, or listening patiently to someone with a long story to tell, we are taking a positive part in God's plan of salvation. It may be only a small thing we do. But that does not matter.



What matters is that it is a good thing done for the love of God. And when we do it, we are stepping out of the crowd of people who do little more than watch and talk: we become actors on the biggest stage of all – the stage of God's action in the world.

When St John was born, his mother Elizabeth was congratulated by her neighbours and relatives. We are told "they rejoiced with her." This is a central point: although these same people had felt perhaps Elizabeth had sinned, and so was being punished by having no children, when they knew what had happened, they dropped their criticisms, and shared in her gladness. The family and relatives were not jealous of Elizabeth, but rather rejoiced with her when she bore a son. The same can also be true of us: just as we can step forward and play a part in the unfolding of God's plan of salvation, so too other people can – and we should not envy them. We should want to be able to rejoice when we see good things happening to others.

May we, in our preparation for Christmas, recall the mercy and love of God in our lives, and in turn show mercy towards our brothers and sisters and become active workers in God's action in the world.

Antoine-Charbel Tarabay

COME ALIVE CORNER



As we near the end of another year, a very different year, although a year of struggle and at times frustrating, we are still going, and as we near the birth of our Lord in the humble manger, where the king and saviour of the world was born, we must reflect on what we have accomplished, where we have excelled and also where we have failed, in our faith, in our families and in our schooling lives.

We must ask Our Lord to continue to guide us so that everything we do be pleasing to Him and according to His will. We must submit ourselves fully to God, everything good and everything in which we lack. We must continue to persevere, as I've stated in prior articles, because in the end God will always be there for us, with both arms opened, even when we go on the wrong path

To my dearest come alive, please remember your parish is your home, our clergy are always ready to hear our concerns, your leaders are always ready to be there for you even when you don't want anyone there for you. And finally do not ever underestimate or forget your parents. Even when we do the wrong thing or mess up, they would never turn their backs on us and always love us. Pray for them and do every you possibly can for them .

Finally, I would like to thank the entire come alive team, who continuously strive and sacrifice much time to be there for the teens, may God bless you all and your families.

Joseph Khoury

KIDS CORNER

Christmas Decorating

Be creative and colour the angel and santa cut and hang it up on your Christmas tree. Make sure you use lots of colours!



PARISH CAMERA



Ordination of Father Charbel Dib



Family of Divine Word with Fr Danny



Vocations Discernment evening with
Fr Charbel



Maronite Flame

MARONITECARE COMMUNITY & YOUTH CENTRE PLANNED GIVING TARGET

TARGET 2000
PARISHIONERS
\$5 ONLY A WEEK
133 PARISHIONERS
COMMITTED

Pledge forms for your monthly tax deductible donation made through Direct Debit or Credit Card payments are available at the Parish Office

For Enquiries contact the Parish Office on 02 9689 2899

Our Lady of Lebanon Parsih Loans CYPC \$4,026,262.51 UNITS \$1,319,903.88

PARISH NOTICE BOARD

Sunday 6 December: Birth of John The Baptist

8:00am Sodality Mass.

5:00pm Fouaz Fouad Ghosn from Diman (Died in Lebanon).

Monday 07 December 2020:

6:00pm Samir Badr from Ain Dara (Died in Lebanon).

Tuesday 08 December 2020: Immaculate Conception

12:00pm Rosa Mystica hour of Grace.

6:00pm Renewal of the Sodality Vows.

Wednesday 09 December 2020:

7:00pm 40 Day Mass Andrew Buddy Khoury from Bane.

Friday 11 December 2020:

6:00pm Renewal of Vows.

Saturday 12 December 2020:

6:00pm 40 Day Mass Adel Khreich from Ain Ebl.

Sunday 13 December: Revelation to Joseph

8:00am Rosary Prayer and Mass for the intention of peace in Lebanon commemorating the apparitions of the Virgin Mary at Fatima.

9:30am One year Antonios Al-Hadi from Hadchit.

5:00pm 40 Day Mass Almaza Youssef wife of Bachir Bechara from Karm el Mohr.

الأحد ٦ كانون الأول: أحد مولد يوحنا المعمدان

٨:٠٠ قداس على نيّة الأخوة أحياء، مرضى وأموات.

٥:٠٠ فوز فؤاد غصن من الديمان (متوفي في لبنان).

الاثنين ٧ كانون الأول:

٦:٠٠ المرحوم سمير بدر من عين دارا (متوفي في لبنان).

الثلاثاء ٨ كانون الأول: عيد الحبل بلا دنس

١٢:٠٠ صلاة المسبحة للعرزاء الوردية السرية.

٦:٠٠ تجديد الوعد لأبناء الأخوة.

الأربعاء ٩ كانون الأول:

٧:٠٠ أربعون المرحوم أندرو بادي خوري من بان.

الجمعة ١١ كانون الأول:

٦:٠٠ تجديد مفاعيل سر الزواج.

السبت ١٢ كانون الأول:

٦:٠٠ أربعون المرحوم عادل خريش من عين إبل.

الأحد ١٣ كانون الأول: أحد النبيان ليوسف

٨:٠٠ قداس على نيّة السلام في لبنان والعالم بمناسبة ظهور العرزاء في فاطيما.

٩:٣٠ السنة للمرحوم أنطونيوس الحادي من حدشيت.

٥:٠٠ أربعون المرحومة إلماظة يوسف زوجة بشير بشارة من كرم المهر.

ANNOUNCEMENTS



OLOL FERSEN AL ADRA PRESENTS

Saint Barbara Dress Up & Christmas Party

SATURDAY DECEMBER 12TH
OLOL YOUTH CENTRE - RECREATION ROOM

12:30PM TO 2:30PM
FOOD, DRINK, MUSIC, GAMES
BEST DRESSED PRIZE
ENTRY BY DONATION




مناولة القربان المقدس

بالنسبة إلى المناولة، مع استمرارنا بالتشديد على أخذ القربان المقدس باليد، أصبح مسموحاً أخذه بالفم. لكن على الذين يريدون تناول القربان بالفم، أن يأتوا إلى الكاهن في آخر الصف

Receiving Holy Communion

For the communion, while it is still strongly recommended to be taken by the hand, it is now permitted to be given in the mouth. However, those who wish to take the Eucharist in the mouth, must approach the priest at the end of the queue.



OUR LADY OF LEBANON CO-CATHEDRAL

Christmas Carols

Limit of 500 People

A CHRISTMAS CAROLS BY CANDLELIGHT

SAT 12 DECEMBER 7:30 PM - 9 PM
TOP LEVEL CAR PARK - 40 ALICE ST. HARRIS PARK

PERFORMED BY: OLOL CHOIRS

SPECIAL APPEARANCE: SANTA!

FOOD IS AVAILABLE

"DUE TO COVID-19 RESTRICTIONS. BOOKING IS REQUIRED"

TO REGISTER, VISIT WWW.OLOL.ORG.AU OR SCAN THE QR CODE WITH YOUR PHONE CAMERA



Renewal of marriage Vows.

Friday, December 11th 2020 at 6pm

Our Lady of Lebanon Family Committee is organising a special mass for the Renewal of Marriage Vows. It will include a special recognition of couples celebrating 5, 10, 15, 20, 25 etc... years of marriage anytime in 2020

If you fall into this category, please contact or SMS Rana on 0425335707 or email familycommittee@lol.org.au to register your names, so reserved seats and a special gift can be organised for you on the day

Registrations close - Monday, 30th November
Bookings Are Essential

دستور حياتنا

عظة الجبل دستور حياتنا، من خلاله نجد المسيح حتماً. عائلة الكلمة الإلهية في رعية سيدة لبنان تأملت بعظة الجبل (متى ٥: ١-١٢)، بنكهة ميلادية، مساء الثلاثاء الماضي مع الخوري داني نوح، من كهنة الرعية.

في عظة الجبل ثمانية تطويبات تشكل دستور حياتنا، ليس بالمعنى القانوني للدساتير، بل بمعنى المحبة. لغة الرب يسوع في دستور المحبة شعرية، يركز فيها على كلمة 'طوبى'، مكرراً إياها ليؤكد لنا الفرح الذي يلقاه من يعيش وفق دستوره. وبما أن الشعر يقال عادة من الحبيب إلى حبيبته، فإن الرب يسوع خص بعظته هذه أحبائه، أي كل شخص منا! التطويبات هي إذاً دستور المحبة رسمه الرب لنا لنستحق الملكوت السماوي. بدستور المحبة نصبح مواطنين في ملكوت الله، أي قديسين. من خلال التطويبات، ندرك أن الرب يسوع لم يأت فقط ليكفر عن ذنوبنا ويخلصنا، بل ليعلّمنا أيضاً كيف نعيش في هذا العالم. أعطانا هو بنفسه المثل عن عيشة القداسة، فكانت عظة الجبل في الواقع السيرة الذاتية ليسوع في حياته على الأرض، خطها لنا بطريقة شعرية، كاشفاً فيها لنا عن شخصيته، وهو أنه الكمال بذاته. هكذا، إذا أردت أن أكون كاملاً، أقتدي بيسوع لأكون حقاً تلميذاً له. باتباع التطويبات، نعيش الفرح الحقيقي، فرح الروح، وهو ليس إحساساً عابراً، بل فرح دائم يدخلنا إلى الفرح الأبدي الكامل.

تنقسم تطويبات الجبل الثمانية إلى قسمين، في كل منهما أربعة تطويبات. تطويبات القسم الأول تتعلق بالذات، في حين أن تطويبات القسم الثاني خاصة بالعلاقات مع الآخرين. في القسم الأول نجد الطوبى للمساكين بالروح، وهم الذين يعترفون بأنهم في حاجة دائمة للرب وأنهم لا شيء من دونه لأنه يملأ قهرهم الروحي فيطلبونه دائماً؛ ثم نجد الطوبى للحزاني، أي الذين يحزنون بسبب الخطيئة التي يرتكبونها فيعترفون بها ويتوبون؛ ثم الطوبى للجياع والعطاش إلى البر، وهم الذين لا يرتوون قبل أن يشبعوا من الله ويسكروا به مثل القديس شربل؛ والطوبى لأنقياء القلوب، وهم الذين استطاعوا التخلص من خطيئتهم وعادت نفوسهم ناصعة البياض مثل لحظة عمادهم. في القسم الثاني من التطويبات والخاص بالعلاقة مع الآخرين نجد الطوبى للودعاء لأنهم يتقون كلياً بالله؛ ثم الطوبى للرحماء لأنهم يرحمون ويغفرون للآخرين فتُغفر خطاياهم؛ ثم الطوبى لفاعلي السلام الذي يسعون دائماً إلى تقريب القلوب من بعضها البعض؛ وأخيراً الطوبى للمضطهدين من أجل البر لأنهم لا يخلطون من إيمانهم بل يجاهرون به ويعيشونه.

عيش التطويبات ليس سهلاً في عالم اليوم، لكن علينا أن نقفدي بالرب يسوع فمسير في ضوء دستوره كما نسير في ضوء نجمة الميلاد نحو المزود الذي سيولد فيه طفل المغارة، ليس في بيت لحم فحسب، بل في قلوبنا أيضاً. نعيش وفق سيرته الذاتية التي هي دستور الكمال والمعرفة والحب، متحدّين به في صلواتنا وتأملاتنا بالكلمة وقيادتنا وأعمال المحبة، لكي نبليح الملكوت السماوي، موطن القديسين.

عائلة الكلمة الإلهية

الاتضاع

إن ميلاد السيد المسيح هو أكبر درس في الاتضاع. وقصة الميلاد بدون اتضاع. تفقد جوهرها... سواء في ظروف الميلاد التي أخلّي فيها ذاته من كل مجد عالمي. أو حياته حوالي ثلاثين عاماً وهي تكاد تكون مجهولة لكثيرين. علي الرغم مما حدث فيها من معجزات في فترة مجيئه لمصر... واتضاع السيد المسيح. كان معه اتضاع أمه العذراء أيضاً.

فإن أردنا الاحتفال بالميلاد. فلنحتفل بالاتضاع فيه وفيها. ولنبحث ما هي أصماق الاتضاع. وكيف تكون وكيف نحياها؟ وما هي الأمور التي تضاد الاتضاع في حياتنا لكي نتجنبها؟ لأنه ما الفائدة في أن ننظر إلي اتضاع السيد المسيح دون أن نتشبه باتضاعه علي قدر طاقتنا؟! أليس أنه ترك لنا مثلاً. حتى كما سلك هو. نسلك نحن أيضاً!...

www.st-takla.org



Lord, may all the faithful departed whom we entrust to Your care, be held securely in Your Loving embrace for all eternity especially those we Pray for: (A) All the departed souls, All the lost souls, All the faithful departed, All the souls in Purgatory, All souls who have no one to pray for them (B) Milian Bou Raidan, Joe Barakat (C) (D) (E) Matthew Essey (F) (G) (H) Madeline & Paul Haddad and their Son Joseph and their daughter Colleen George, Maurice & Martha Jamil Haddad, Tannous & Jamillie Hawach and their children, Hanna Hawach, Mkhalel & Maria Habib & their children (I) (J) Charbel Jabbour, Tony Joseph & his wife Jamillie (K) Tanios Elias Kazzi & Family, Sarkis Chucric Khoudair (L) (M) Youssef & Ghassoun Maroon, Bechara Boutros Moussa, Robert Bechara Moussa, Jamal Moussa & all faithful departed of Moussa family, Anthony Marmah Salim Moussa, Saada & Badoui Mawad & their children (N) Evelyn & Boutros Naoum (O) (P) (Q) (R) Jamil & Labibe Roumanus (S) Youssef Mikhael Shaheen, Boutros & Therese Sassine & their Son Kenny, Saade Youssef Saade & his wife & daughter & his parents, Saade & Khattar family (T) (U) (V) (W) Ray WehbeWehbe (X) (Y) Mrs Sayde Simaan Yazbeck & husband Mr Loutfallah Mokdassi (Z)

النور الرابع من نجمة هذا الزمن المبارك لميلاد ربنا هي ولادة سابقه، يوحنا المعمدان. تُكرّس الكنيسة المارونية خلال هذا الزمن أسبوعاً كاملاً للتأمل بهذا الرجل والنبي العظيم. خلافاً لما يعتقد كثيرون، كان يوحنا آخر الأنبياء الذين سبقوا يسوع. في ليتورجيتنا المارونية هذا الأسبوع، تصف الحساية يوحنا كالتالي: "يا عهداً توسّط العهدين فختم الناموس وبدأ البشارة الجديدة". كانت رسالة يوحنا مزجاً من العهدين القديم والجديد. لقد نادى يوحنا بالحاجة إلى التوبة والعماد والاعتراف بالخطايا على أنها الطريقة الجديدة. يسوع أكمل ما مهد له يوحنا. لم يبلغ يسوع يوحنا ولم يحل مكانه بل أكمل ما جاهد من أجله. لا يريد الله أن يمحو شخصياتنا الفريدة، بل يتشوّق ليرانا نتفتح ونتمو في كل ما خطط له من أجلنا. شخصيتنا ليست شيئاً يمكن تجاوزه حتى يستطيع الله أن يستخدمنا، لا بل لدى الله مهمات فريدة لكل شخص منا نستطيع وحدنا إنجازها.

قبل أكثر من ألفي سنة، وفي بلدة بيت لحم الصغيرة، وُلد طفل في مزود، معلف للماشية، جاذباً إليه الأنفوس الجائعة له. بين هؤلاء رعاة فقراء متعبون بثيابهم المتسخة، وأثرياء وحكماء مع هداياهم الثمينة من ذهب وبخور ومر. جاؤوا من أماكن بعيدة، متتبعين نجمة، ليسجدوا أمام ملك الملوك ورب الأرباب الذي أتى إلى هذا العالم ليدعو المنبوذين والخطاة.

بعد ٢٠٢٠ سنة، نوع آخر من النجوم يدعو الجائعين والمتعبين الباحثين عن الراحة في المسيح الرب. ففي خضم انتشار عدو فيروس يثير الخوف والقلق والألم والعزلة والغموض، ها نحن نشهد حجاً مماثلاً إلى حيث يمكن العثور على المسيح. فمن كل مشارب الحياة، نرى البشر، فقراء، أغنياء، متواضعين وحكماء، من كل أمة ومدينة وبلدة، يتوافدون إلى حيث حضور الرب، وهم جائعون لأسرار الحياة.

فلنستمر في شكرنا للرب في هذا العيد على كل نعمه التي أهدقها علينا، سائلين إياه أن يمنحنا المزيد من القوة والإيمان والثقة به، فنقل شعار رعييتنا قائلين: "هلم بنا إلى بيت لحم، فنرى ما حدث". فليجعل قلوبنا دافئة وأمنة مثل المزود، وملجأ يسكن فيه، مُظهراً مجده الذي سيستمر في التألق مثل نجمة بيت لحم فيراه الجميع. نتمنى أن لا ينفص العيد هذه السنة شيء مما لم نستطع الحصول عليه، بل أن نكون ممثلين بالامتنان لكل البركات التي نعيشها في حياتنا الحاضرة، والتي تحضّرنا للفرح الكامل في الحياة الأبدية، فنهدف بصوت واحد: "ممنونين يا طفل المغارة عا كل شيء". أتمنى أن نملاً كنائسنا مجدداً بالترانيم والتسابيح وهتافات الفرح والامتنان ونحن نلتقي بالعائلات والأصدقاء لنحتفل بزمن الفرح هذا، عيد الميلاد المجيد.

التحضيرات للعيد مستمرة على ضوء نجمة الميلاد. الثلاثاء المقبل تبدأ تساعية الميلاد، وهي من أجمل الصلوات في ليتورجيتنا المارونية. أدعو الجميع إلى الالتزام بهذه التساعية والإقبال على الكنيسة لنصليها معا فنستعد روحياً من خلالها لاستقبال طفل المغارة. نحن على موعد أيضاً مع لقاء فرح للعائلات ولجميع أفراد الرعية بترانيم ميلادية يوم السبت ١٢ كانون الأول من الساعة ٧،٣٠ مساءً حتى منتصف الليل. لمزيد من المعلومات والتفاصيل يمكن أخذ نسخة عن برنامج الاحتفالات بعيد ميلاد الغطاس وهي متوافرة على مدخل الكنيسة.

أتمنى أن أراكم جميعاً في هذه النشاطات الروحية والاجتماعية لنعيش معاً فرح الميلاد كعائلة رعوية واحدة. وقد أنعم الرب علينا أن نستقبل حوالي ٦٠٠ مصلاً داخل الكاتدرائية، بعد توجيهات جديدة من حكومة الولاية. إنها نعمة وهدية العيد، لكنني أدعو الجميع للتقيد بكافة تعليمات السلامة العامة والتباعد الاجتماعي والتسجيل المسبق خاصة للفداسات والاحتفالات المسائية. إنه فرح الميلاد مع نور نجمة بيت لحم، إنه زمن مبارك.

الخوري طوني سركيس

قراءة آباءية

أَتَى زَكْرِيَّا وَفَمُهُ مَفْتُوحٌ وَهُوَ يَصْرُخُ:
"أَيُّنَ هُوَ الْمَلِكُ الَّذِي لَأَجَلِهِ،
وَلَدْتُ صَوْتًا لِيُكْرِّرَ أَمَامَهُ؟
سَلَامٌ يَا ابْنُ الْمَلِكِ! إِنَّ حَبْرِيَّتَنَا أَيْضًا لَكَ مَوْهَبَةٌ."
تَقَدَّمَ يُوحَنَّا مَعَ أَبَوَيْهِ وَسَجَدَ لِلإِبْنِ
فَحَلَّ الْبَهَاءُ عَلَى وَجْهِهِ
لَمْ يَزْكُضْ كَمَا فِي الْبَطْنِ...
عَجَبَ عَظِيمٌ! هُنَا يَسْجُدُ، وَهُنَاكَ يَزْكُضُ!
وَهِيروُدُسُ النَّعْلَبُ الْحَمِيسُ الَّذِي كَانَ يَتَّبِعُ
فِي عَرَبِ الْأَسَدِ، رَتَبَ كَالنَّعْلَبِ.
وَلَوْ عِنْدَمَا سَمِعَ زَكْرِيَّا الْأَسَدَ
الَّذِي أَتَى لِيَرِيضَ عَلَى مَلِكِهِ كَمَا هُوَ مَكْتُوبٌ...
فَالنَّعْلَبُ سَمِعَ أَنَّ الْأَسَدَ شَبَلٌ وَرَضِيَ
فَحَدَّ نَابَهُ لِيَكْمُنَ وَيَحْنُقَهُ
مَا دَامَ وَلَدًا
قَبْلَ أَنْ يَشْتَدَّ فَيُيَبِّدُهُ بِلَهَيْبٍ قَمِيهِ.

تأمل من وحي الإنجيل

في أحد مولد يوحنا المعمدان، عمّ الفرّح بيت زكريا وفرّح معهم الأقارب والجيران. بالطبع، لم يعرف أحد ما الذي حصل فعلاً مع زكريا الشيخ في الهيكل وهو ما زال صامتاً أبكماً. ولكن، من المؤكد أنهم أدركوا أن يد الله كانت معهم لترفع عنهما العار في شيخوختهم. من هذا النص، أفكار ثلاث نتأمل بها سوية:

- ١- "ليختنوا الصبي": الختان هو تقليد قديم منذ أيام إبراهيم وكان علامة العهد بين الله وشعبه. ولكن مع صليب الرّب يسوع أصبح الأهم هو ختانة القلب أي نزع الخطيئة من حياتنا.
- ٢- "طلب لوطاً": نتذكر مع طلب زكريا للوح، لوحيّ العهد اللذين كتب الله عليهما بإصبعه الوصايا العشر. اليوم، ومع قيامة الرّب يسوع وإرساله الروح القدس، نحن مدعوون لنحفر كلمته في قلوبنا ونعمل بها في حياتنا.
- ٣- "يد الله معه": في العهد القديم، كانت يد الله دائماً مع شعبه. كان الله حاضراً أيضاً بعامود نار ليلاً وعامود دخان نهاراً. واليوم ما زال الله حاضراً في حياتنا وما زالت يده معنا تساعدنا وتهدينا إلى مرفأ الخلاص. لذلك نسير بهدي الروح القدس وهو روح الله، هو يد الله، يقودنا إلى بر الأمان.



الخبر السار من رعيّتك

أحد مولد يوحنا المعمدان

نعم، إنّ تجسّد الله هُوَ سِرٌّ عَظِيمٌ وَيَبْقَى مِزْراً
مكسيموس المعترف

Let us go to Bethlehem and see
(Luke 2:15)
Christ is Born... Alleluia

هَلَمْ بِنَا إِلَى بَيْت لحم فَتَرَى مَا حَدَثَ
(لوقا ٢:١٥)
ولد المخلص... هلوليا



كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك

الإنجيل

الرسالة



صلاة

نرفع قلوبنا إليك أيّها الكلمة الإلهي
كي ننهي صمتنا عن البشارة بك
ونسألك القوّة بالروح القدس لنعود
ونشهد لك في كلّ ما نقوم به في
حياتنا فيتمجّد بنا وبكلّ شيء أسمك
القدّوس مع إسم أبيك وروحك
القدّوس، آمين.

يَا إِخْوَتِي، قُولُوا لِي، أَنْتُمْ الَّذِينَ تُرِيدُونَ أَنْ تَكُونُوا فِي خُكْمِ
الشَّرِيعَةِ، أَمَا تَسْمَعُونَ الشَّرِيعَةَ؟ فَإِنَّهُ مَكْتُوبٌ: كَانَ لِإِبْرَاهِيمَ
ابْنَانِ، وَاحِدٌ مِنَ الْجَارِيَةِ، وَوَاحِدٌ مِنَ الْخُرَّةِ. أَمَّا الَّذِي مِنَ
الْجَارِيَةِ فَقَدْ وُلِدَ بِحَسَبِ الْجَسَدِ، وَأَمَّا الَّذِي مِنَ الْخُرَّةِ فَبِقُوَّةِ
الْوَعْدِ. وَفِي ذَلِكَ زَمَنٍ: فَسَارَةُ وَهَاجَرُ تُمَثِّلَانِ عَهْدَيْنِ، عَهْدًا مِنْ
جَبَلِ سَيْنَاءَ يُلِدُ لِلْعُبُودِيَّةِ، وَهُوَ هَاجَرُ؛ لِأَنَّ هَاجَرَ هِيَ جَبَلُ
سَيْنَاءَ الَّذِي فِي بِلَادِ الْعَرَبِ، وَتُؤَافِقُ أُورُشَلِيمَ الْخَالِئَةَ، لِأَنَّهَا فِي
الْعُبُودِيَّةِ هِيَ وَأَوْلَادُهَا. أَمَّا أُورُشَلِيمُ الْعُلْيَا فَهِيَ خُرَّةٌ، وَهِيَ أُمُّنَا؛
لِأَنَّهُ مَكْتُوبٌ: "إِفْرَجِي، أَيَّتُهَا الْعَاقِرُ الَّتِي لَمْ تَلِدْ؛ اِنْدَفِعِي بِالتَّرَنِيمِ
وَاصْرُخِي، أَيَّتُهَا الَّتِي لَمْ تَتَمَحَّضْ؛ لِأَنَّ أَوْلَادَ الْمَهْجُورَةِ أَكْثَرُ مِنْ
أَوْلَادِ الْمُتَرَوِّجَةِ". أَمَّا أَنْتُمْ، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، فَإِنَّكُمْ أَوْلَادُ الْوَعْدِ مِثْلُ
إِسْحَاقَ. وَلَكِنْ، كَمَا كَانَ حِينُئِذٍ الْمَوْلُودُ بِحَسَبِ الْجَسَدِ يَضْطَهِدُ
الْمَوْلُودَ بِحَسَبِ الرُّوحِ، فَكَذَلِكَ الْآنَ أَيْضًا. وَلَكِنْ مَاذَا يَقُولُ
الْكِتَابُ؟ "أَطْرُدِ الْجَارِيَةَ وَابْنَهَا، لِأَنَّ ابْنَ الْجَارِيَةِ لَا يَرِثُ مَعَ
ابْنِ الْخُرَّةِ". إِذَا، أَيُّهَا الْإِخْوَةُ، لَسْنَا أَوْلَادَ جَارِيَةٍ، بَلْ أَوْلَادُ الْخُرَّةِ.
إِنَّ الْمَسِيحَ قَدْ خَرَزَنَا لِنُبْنَى أَحْرَارًا. فَانْبَثُّوا إِذَا وَلَا تَعُودُوا
تَخَضُّعُونَ لِنِيرِ الْعُبُودِيَّةِ.

ثُمَّ زَمَانٌ إِلَى صَبَاتَاتٍ لَيْلِدٍ، وَقُلْدَتِ ابْنًا. وَسَمِعَ جِيرَانُهَا وَأَقَارِبُهَا أَنَّ
الرَّبَّ قَدْ عَظَّمَ رَحْمَتَهُ لَهَا، فَفَرَحُوا مَعَهَا. وَفِي الْيَوْمِ الثَّامِنِ جَاءُوا
لِيَخْتَبِئُوا الصَّبِيِّ، وَسَمَوْهُ بِاسْمِ أَبِيهِ زَكَرِيَّا. فَأَجَابَتْ أُمُّهُ وَقَالَتْ: "لَا!
بَلْ يُسَمَّى يُوحَنَّا!". فَقَالُوا لَهَا: "لَا أَحَدٌ فِي قَرَابَتِكَ يُدْعَى بِهَذَا
الاسم". وَأَشَارُوا إِلَى أَبِيهِ مَاذَا يُرِيدُ أَنْ يُسَمِّيَهُ. فَطَلَبَ لَوْحًا وَكَتَبَ:
"إِسْمُهُ يُوحَنَّا!". فَتَعَجَّبُوا جَمِيعُهُمْ. وَانْفَتَحَ فَجْأَةً فَمَ زَكَرِيَّا، وَانْطَلَقَ
لِسَانُهُ، وَجَعَلَ يَتَكَلَّمُ وَيُبَارِكُ اللَّهَ، فَاسْتَوَلَى الْخَوْفُ عَلَى جَمِيعِ
جِيرَانِهِمْ، وَتَحَدَّثَ النَّاسُ بِكُلِّ هَذِهِ الْأُمُورِ فِي كُلِّ جَبَلِ الْيَهُودِيَّةِ.
وَكَانَ كُلُّ مَنْ سَمِعَ بِذَلِكَ يَحْفَظُهُ فِي قَلْبِهِ قَائِلًا: "مَا عَسَى هَذَا
الطِّفْلُ أَنْ يَكُونَ؟". وَكَانَتْ يَدُ الرَّبِّ حَقًّا مَعَهُ.

غل ٢١:٤ - ١٥:٥

قَدَّاسَاتِ يَوْمِ الْأَحَدِ

كاتدرائية سيدة لبنان - هاريس بارك ٨:٠٠ (عربي) ٩:٣٠ (إنكليزي) ١١:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٥:٠٠ (عربي، إنكليزي) ٧:٠٠ (إنكليزي)

قَدَّاسَاتِ الْأُسْبُوعِ

الإعترافات

بتحديد موعد خلال أيام الأسبوع

ساعات السجود

ساعة سجود: كل يوم خميس ٨:٠٠ - ٩:٠٠ مساءً - ٢٤ ساعة سجود أمام القربان: كل أول جمعة من الشهر من ٩:٣٠ صباحاً لغاية السبت ٧:٣٠ صباحاً

لو ١: ٥٧ - ٦٦